

掌中宝
西游记故事

大战

DAZHAN

安 韶/编写

红孩儿

HONGHAIER



安徽少年儿童出版社

【西游记故事】

大战

红孩儿

DAZHAN
HONGHAIER

安 韶 / 编写

安徽少年儿童出版社



西游记故事·大战红孩儿 安 韶/编写

出版者: 安徽少年儿童出版社(合肥市跃进路1号)

图书发行部电话:(0551)2632113 2619156(传真)

<http://www.asfxb.com>

发行者: 安徽少年儿童出版社 新华书店经销

责任编辑: 季红跃 何军民

制作: 名晓少儿

印刷者: 安徽双环制版彩印有限责任公司

版(印)次: 2006年3月第1版 2006年3月第1次印刷

开本: 889mm×1194mm 1/40 印张: 2

ISBN 7-5397-3013-7/J·1146

定价: 5.00元

目录

七闹莲花洞



4

七战红孩儿



22

降服黑蟹精



35

三清观斗法



45

七战金儿王



57

红降蝎子精



69



dà nào lián huā dòng
大闹莲花洞



zhè yī tiān yī zuò shēn shān dǎng zhù le táng sēng
这一天，一座深山挡住了唐僧
děng rén de qù lù táng sēng shuō shēn shān lǐ kě néng yǒu hǔ láng dǎng dào
等人的去路。唐僧说：“深山里可能有虎狼挡道，
tú er men xiǎo xīn wú kōng shuō shī fu yǒu wǒ lǎo sūn zài hái pà shén
徒儿们小心！”悟空说：“师父，有我老孙在，还怕什
me hǔ láng bā jiè nǐ qù tàn tàn shān
么虎狼？八戒，你去探探山
lù bā jiè bù qīng yuàn de qù le bā
路！”八戒不情愿地去了。八
jiè yī zǒu wú kōng biàn xiào le shuō wǒ
戒一走，悟空便笑了，说：“我

kàn zhè dāi zi zī bā
看这呆子八
chéng bù huì qù xún
成不会去巡
shān shuō bu dīng yǒu
山，说不定又
huì piàn zán men wǒ
会骗咱们，我
qù kàn kan táng
去看看。”唐
sēng shuō nǐ yě
僧说：“你也
shùn biàn qù tàn tàn
顺便去探探
lù bié zhuō nòng
路，别捉弄
bā jiè
八戒。”



wú kōng biàn zuò cāng yīng hěn kuài zhuī shàng le bā jiè zhī tīng bā
悟空变作苍蝇，很快追上了八戒。只听八

戒说：“这个弼马温，倒会偷懒！哼！我先睡一
觉！”悟空变作一只啄木鸟，朝八戒的鼻子就是
一下，八戒疼得爬起来，说：“真倒霉！”悟空又

变做苍蝇跟在他身后。只

见八戒对着一棵大树说：

“师父，这儿叫石头山，有

个石头

洞，其他

的，我倒

没在意。

对，回去

就这么

骗骗他

们。”这

一切都

被悟空

听见了。





wù kōng huí qù bā bā jiè de jǔ dòng
悟空回去把八戒的举动
shuō le yí biàn táng sēng hái bù xìn bù
说了一遍，唐僧还不信。不
yí huì er bā jiè huí lái le táng sēng wèn
一会儿，八戒回来了，唐僧问：

qián miàn shì shén
“前面是什
me dì fang yǒu
么地方？有
xiē shén me
些什么？”
bā jiè dá zhè
八戒答：“这
lǐ jiào shí tóu
里叫石头
shān yǒu gè shí
山，有个石
tóu dòng”
头洞……”

wù kōng jiē guò huà
悟空接过话
chá qí tā de
茬：“其他的
ma wǒ dào méi zài
嘛，我倒没在
yì shì bú
意，是不
shì bā jiè bèi
是？”八戒被

wù kōng shuō de liǎn dōu hóng le zì zhī lǐ kuī zhuǎn shēn yòu qù xún shān tā
悟空说得脸都红了，自知理亏，转身又去巡山。他
yí biān zǒu yí biān zhùyì zhe lù shàng de niǎo er jiàn zhe shén me niǎo er dōu huái
一边走一边注意着路上的鸟儿，见着什么鸟儿都怀
yí shì wù kōng biàn de yí lù shàng zài bù gǎn dài màn zhǐ guǎn rèn zhēn tàn lù
疑是悟空变的，一路上再不敢怠慢，只管认真探路。

bā jiè zhèng zǒu zhe yíng miàn pèng shàng le yāo guài wéi
八戒正走着，迎面碰上了妖怪，为
shǒu de yí gè xiǎo guài wù jiào dào yín jiǎo dài wáng zhè rén
首的一个小怪物叫道：“银角大王，这人
hǎo xiàng shì zhū bā jiè shuō zhe hái jǔ qǐ yí fú huà xiàng
好像是猪八戒！”说着还举起一幅画像。



yín jiǎo dài wáng zhǐ zhe
银角大王指着
bā jiè shuō dài huí
八戒，说：“带回

lián huā dòng qù! bā jiè jǔ qǐ dīng pá
莲花洞去！”八戒举起钉耙
jiù cháo yín jiǎo dài wáng zǎ qù liǎng rén dà
就朝银角大王砸去，两人大
zhàn jǐ shí huí hé nán fēn shèng fù xiǎo
战几十回合，难分胜负。小
yāo men jiàn dài wáng bù zhàn shàng fēng hǒu
妖们见大王不占上风，吼

jiào zhe xiàng bā jiè
叫着向八戒
wéi gōng bā jiè
围攻。八戒
yí jiàn zhè zhēn
一见这阵
shì sā tuī jiù
势，撒腿就
pǎo què bèi shí
跑，却被石
kuài bàn le jiǎo
块绊了脚，
yī qún xiǎo yāo gǎn
一群小妖赶
shàng lái zhuā zhù
上来，抓住
le bā jiè
了八戒。



yín jiǎo dài wáng yī jìn dòng jiù hǎn gē ge dài zhù yī gè huí lái
 银角大王一进洞就喊：“哥哥，逮住一个回来
 le yī gè zhǎng le yī duì jīn jiǎo de yāo guài shuō cuò le zhè hé shàng
 了！”一个长了一对金角的妖怪说：“错了，这和尚
 méi yòng yuán lái zhè jīn yín jiǎo yāo guài tīng shuō táng sēng yào lù guò cǐ
 没用！”原来，这金、银角妖怪听说唐僧要路过此
 dì zǎo jiù kāi shǐ pán suàn chī le táng sēng táng sēng tā men děng le hǎo bàn tiān
 地，早就开始盘算吃了唐
 sēng táng sēng tā men děng le hǎo bàn tiān
 僧！唐僧他们等了好半天
 yě bù jiàn bā jiè huí qù biàn jué dìng
 也不见八戒回去，便决定
 qián qù zhuī gǎn tā zǒu le yī zhèn
 前去追赶他。走了一阵，
 hū tīng yǒu rén hǎn jiù mìng a
 忽听有人喊：“救命啊！”
 táng sēng lè zhù mǎ sì xià zhāng wàng
 唐僧勒住马，
 sì xià zhāng wàng jiàn cǎo cóng lǐ
 四下张望，
 jiàn cǎo cóng lǐ pá chū gè
 见草丛里
 pá chū gè dào shī lái
 爬出个
 dào shī lái huāng huāng
 道士来，
 huāng huāng zhāng zhāng
 慌慌
 zhāng zhāng de duì zhe
 张张
 de duì zhe táng sēng zhí
 地对着
 táng sēng zhí kē tóu
 唐僧直
 kē tóu 磕头。



dào shī tòng kǔ de shuō wǒ tuǐ shòu shāng le jiù wǒ a táng sēng
道士痛苦地说：“我腿受伤了，救我啊！”唐僧
duì wú kōng shuō wú kōng nǐ lái bēi tā ba dào shī àn xiào táng sēng děng
对悟空说：“悟空，你来背他吧。”道士暗笑。唐僧等
rén zài qián miàn zǒu wú kōng bēi zhe dào shī gēn zài hòu miàn yuán lái zhè dào shī
人在前面走，悟空背着道士跟在后面。原来，这道士

shì yín jiǎo dà wáng
是银角大王
biàn de wú kōng
变的。悟空
xiǎng yī bàng dǎ
想：“一棒打
sǐ tā shī fu yào
死他，师父要
guài wǒ xiān bēi
怪我。先背
zhe jiàn jī xíng
着，见机行
shì yāo guài shǐ
事。”妖怪使
le gè yí shān
了个“移山
dǎo hǎi yī zuò
倒海”，一座
shān pī tóu gài liǎn
山劈头盖脸
de cháo wú kōng
地朝悟空
yā lái wú kōng
压来。悟空
tóu yī piān shān
头一偏，山
yā zài le tā de
压在了他的
zuǒ jiān shàng
左肩上。



nà yāo guài jiàn yā
那妖怪见压

bu zhù tā yòu bān le
不住他，又搬了

é méi shān zà guò lái
峨眉山砸过来，

wú kōng yòu piān yī xià
悟空又偏一下

tóu, nà shān luò zài le
头，那山落在了

tā yòu jiǎn shàng nà yāo
他右肩上。那妖

guài yòu qiān lái tài shān
怪又遣来泰山，

yā zhù wú kōng ràng tā
压住悟空，让他

bù néng dòng tán yín jiǎo
不能动弹。银角

dà wáng tiào qǐ lái, lì
大王跳起来，立

jí zhuī gǎn táng sēng qù
即追赶唐僧去

le. shā sēng diū xià xíng
了。沙僧丢下行

lǐ yǔ yāo dào zài kōng
李，与妖道在空

zhōng sī shā qǐ lái nà mó tóu yuè zhàn yuè xiōng
中厮杀起来。那魔头越战越凶，

shā sēng shǒu jiǎo dǒu ruǎn le.
沙僧手脚都软了。

yāo guài yī shǒu zhuā zhù shā sēng
妖怪一手抓住沙僧，

líng yī zhī shǒu zhuā zhù táng sēng
另一只手抓住唐僧，

yǎo zhù mǎ zōng jiǎo jiǎn gōu zhù
咬住马鬃，脚尖钩住

xíng lǐ huí dào lián huā dòng
行李，回到莲花洞。



nà yāo guài yī jìn dòng jiù dà jiào gē ge zhuā zhù táng sēng le jīn
那妖怪一进洞就大叫：“哥哥，抓住唐僧了！”金
jiǎo dài wáng dà xǐ hǎo máo liǎn sūn hóu zi ne yín jiǎo dài wáng shuō
角大王大喜：“好！毛脸孙猴子呢？”银角大王说：
bèi wǒ yā zài shān xià le jīn jiǎo dài wáng shuō táng sēng ròu yào chī dàn
“被我压在山下了！”金角大王说：“唐僧肉要吃，但
nà sūn wù kōng shén tōng guǎng dà hái shì xiān bǎ zhè jǐ gè diào qǐ lái ba
那孙悟空神通广大，还是先把这几个吊起来吧。”

yín jiǎo dài wáng
银角大王

shuō nà jiǎn
说：“那简

dān zhǐ yào pài
单！只要派

rén jiāng wǒ zhè zǐ
人将我这紫

jīn hú lu hé yáng
金葫芦和羊

zhī yù jìng píng dài
脂玉净瓶带

qù jiāng tā shōu
去，将他收

le zán men jiù kě
了，咱们就可

yǐ fàng xīn le
以放心了！”

liǎng rén jiào lái jīng
两人叫来精

xì guǐ hé líng lì
细鬼和伶俐

chóng liǎng gè xiǎo
虫两个小

yāo guài ràng tā
妖怪，让他

men qù bàn shì
们去办事。



zài shuō wú kōng bèi yā zài shān xià qì de huàn chū gè lù shān shén dà
再说悟空被压在山下，气得唤出各路山神。大
jiā gǎn jìn jiāng shān yí kāi wú kōng tiào chū lái dà wǎ: “wèi shén me jiè shān
家赶紧将山移开。悟空跳出来，大骂：“为什么借山



gěi yāo mó lái yā lǎo sūn? ”
给妖魔来压老孙？”

shān shén men zhàn zhàn jīng jīng
山神们战战兢兢

de huí dá: “dà shèng yǒu suǒ
地回答：“大圣有所

bù zhī nà yāo mó fǎ shù gāo
不知，那妖魔法术高

qiáng wǒ men rě bu qǐ tā
强，我们惹不起他

ya zhèng shuō zhe zhǐ jiàn
呀！”正说着，只见

qián fāng xiá guāng wàn zhàng shì
前方霞光万丈，是

nà liǎng gè yāo guài ná bǎo bēi
那两个妖怪拿宝贝

lái zhuā wù
来抓悟

kōng le wù
空了。悟

kōng yáo shēn
空摇身

yī biàn biàn
一变，变

zuò yí gè lǎo
作一个老

dào xiàng nà
道，向那

liǎng gè xiǎo
两个小

yāo wèn lù
妖问路。



liǎng gè xiǎo yāo zhèng xīng fèn háo bù zài yì de
两个小妖正兴奋，毫不在意地
shuō wǒ men qù zhuō nà sūn wù kōng wù kōng shuō
说：“我们去捉那孙悟空。”悟空说：
shì táng sēng de tú dì ba wǒ lái bāng nǐ men
“是唐僧的徒弟吧？我来帮你们！”
bù yòng wǒ men yǒu bǎo bēi ne nà ge jiào jīng
“不用，我们有宝贝呢！”那个叫精

xì guǐ de yāo guài shuō wǒ zhè shì zǐ
细鬼的妖怪说，“我这是紫
jīn hú lú nà shì yù jīng píng wǒ
金葫芦，那是玉净瓶。我
men bǎ píng kǒu duì zhe tā hǎn yī shēng
们把瓶口对着他喊一声，
tā yī dǎ yīng biàn huì bèi shōu jìn píng
他一答应，便会被收进瓶
lǐ yī shí sān kè jiù huì huà chéng nóng
里，一时三刻就会化成脓
shuǐ le!” wù kōng chōu le kǒu lěng qì
水了！”悟空抽了口冷气，
shuō nǐ zhè
说：“你这
ge píng zhǐ néng
个瓶只能
zhuāng rén wǒ
装人，我
de néng zhuāng
的能装
tiān ne shuō
天呢！”说
zhe tāo chū yī
着掏出一
zhǐ dà zǐ jīn
只大紫金
hú lú lái
葫芦来。



nà ge jiǎo líng lì
那个叫伶俐

chóng de yāo guài lái le
虫的妖怪来了

xìng qù nǐ ràng wǒ
兴趣：“你让我

mén kàn kan wú kōng
们看看！”悟空

biàn le gè jiǎ shēn zhēn
变了个假身，真

shēn fēi shàng tiān qǐng
身飞上天，请

né zhā yòng hēi bù jiāng
哪吒用黑布将

tiān zhē zhù wú kōng
天遮住。悟空

huí lái zhuāng zhe niàn
回来，装着念

zhòu bā hú lú yī
咒，把葫芦一

yáng shuō shēng shōu
扬，说声“收

tiān tiān dì jiān guǒ
天”，天地间果

rán yī piàn qī hēi liǎng
然一片漆黑。两

gè xiǎo yāo lián máng shuō
个小妖连忙说：“厉害！

lì hai wǒ men gēn nǐ huàn zěnyàng
我们跟你换，怎样？”他们

huàn le bǎo bèi jí máng pǎo huí qù
换了宝贝，急忙跑回去

le bàn lù shàng tā men xiǎng shì shì
了。半路上，他们想试试

bǎo bèi bǎo bèi què bù líng le liǎng
宝贝，宝贝却不灵了。两

gè yāo guài shǎ yǎn le
个妖怪傻眼了。



jīn jiǎo dài wáng tīng shuō xiǎo yāo shòu piàn qì de zhí jiào wú kōng zǎo yǐ
金角大王听说小妖受骗，气得直叫。悟空早已
biàn chéng chóng zi jìn le lián huā dòng zhī tīng yín jiǎo dài wáng shuō dà gē bié
变成虫子进了莲花洞。只听银角大王说：“大哥别
shēng qì hái yǒu huáng jīn shéng ne lái rén qù bǎ zán lǎo mǔ qīn qīng lái
生气，还有幌金绳呢！来人，去把咱老母亲请来，
ràng tā jiāng huáng jīn shéng dài lái wú kōng gēn zhe xiǎo yāo men chōu zhǔn shí jī
让她将幌金绳带来。”悟空跟着小妖们，瞅准时机

jiāng xiǎo yāo men xiāo miè le rán hòu biàn chéng
将小妖们消灭了，然后变成
jǐ gè xiǎo yāo qù qīng lǎo yāo pó nà lǎo
几个小妖，去请老妖婆。那老
yāo pó tīng shuō chī táng sēng ròu méi kāi yǎn xiào
妖婆听说吃唐僧肉，眉开眼笑。

wú kōng jiē
悟空接
guò huàng jīn
过幌金
shéng tái
绳，抬
shàng lǎo yāo
上老妖
pó jiù zǒu
婆就走，
bàn lù shàng
半路上
jiāng lǎo yāo pó
将老妖婆
dǎ sǐ le
打死了。



wú kōng biàn zuò lǎo yāo pó jìn le lián huā dòng jīn yín jiǎo dài wáng
 悟空变作老妖婆，进了莲花洞。金、银角大王
 jiàn le wú kōng yīn qín de bú dé liáo bā jiè kàn jiàn wú kōng lù chū de
 见了悟空，殷勤得不得了。八戒看见悟空露出的
 wěi ba lè le wú kōng shuō táng sēng ròu xiān bù jí zhe chí bā zhū
 尾巴，乐了。悟空说：“唐僧肉先不急着想，把猪
 bā jiè de dà ěr duǒ zhá le gěi wǒ xià jiǔ bā jiè yī tīng jí le
 八戒的大耳朵炸了，给我下酒！”八戒一听，急了：
 bī mǎ wēn wéi shén me gē wǒ ěr duǒ zhè yī jiào lù le xiǎo liáng
 “弼马温，为什么割我耳朵？”这一叫露了馅。两
 gè yāo guài dīng zhù
 个妖怪盯住
 wú kōng bù zhù de
 悟空不住地
 kàn wú kōng jí
 看。悟空急
 le xiàn le yuán
 了，现了原
 xíng ná le huàng
 形，拿了幌
 jīn shéng jiù pǎo
 金绳就跑。
 jīn jiǎo dài wáng
 金角大王
 dà jiào sūn wù
 大叫：“孙悟
 kōng wǒ ráo bu
 空，我饶不
 liǎo nǐ
 了你！”

